



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年7月24日

州長 CUOMO 宣佈成立紐約州工藝啤酒商工作組以就進一步發展本州工藝啤酒產業提供建議

*該工作組的成立是葡萄酒、啤酒、烈酒和蘋果酒峰會的直接成果*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈成立有史以來第一隻紐約州工藝啤酒商工作組(NY Craft Brewer Workgroup)。該工作組將負責就如何繼續刺激本州工藝啤酒產業的快速發展提供建議。該工作組是第 2 屆葡萄酒、啤酒、烈酒和蘋果酒峰會(Wine, Beer, Spirits and Cider Summit)的直接成果，將包含來自工藝飲料產業、高等教育和研究機構、農業及州政府的代表。

「過去四年裡，紐約州的工藝啤酒產業經歷了快速增長 – 我們希望保持這種勢頭，」州長 Cuomo 說。「透過雲集來自產業、學術和公共部門的領袖，我們能夠確保帝國州成為更好的製造和推廣世界級飲料的地方。這便是我賦予該工作組的使命，同時我相信，他們將會發揮重要作用，繼續為工藝啤酒產業培育充滿活力的環境。」

該工作組將會幫助協調和加強所有工藝啤酒產業部門與州政府之間的溝通交流。另外，其成員將會齊心協力發現新需求，包括對新品種啤酒花和大麥的研究、釀造方法和消費者趨勢；以及確保本州為這一蒸蒸日上的產業建設好基礎設施。

同時，該工作組將會延續峰會的精神，審視潛在的法規改革領域及引導 Empire State Development 之 [一站式商店](#) 的持續發展。該商店旨在為紐約州飲料生產商提供一個單一的政府聯絡點，以就法規、許可、州刺激政策，及行業所面臨的任何其他疑問或問題尋求協助。工作組成員將會協助制定和/或引導宣傳和行銷計畫，如 [Taste NY](#)、[Pride of New York](#) 及 [Trails](#)，從而推廣紐約州農產品，同時創造可惠及該行業的巨大機會。

該工作組將由州農業和市場部(State Department of Agriculture and Markets)部長領導，其成員包括：

- **Gary C. Bergstrom**，康奈爾大學(Cornell University)植物病理學和植物微生物生理學系哲學博士、教授

Chinese

- **Jimmy Carbone**, Beer Sessions 電臺主持人
- **Larry Fisher**, 東北區啤酒花聯盟(Northeast Hop Alliance)會長
- **Steve Hindy**, Brooklyn Brewery 聯合創始人
- **David Katleski**, Empire Brewing Company 創始人及紐約州啤酒商協會(NYS Brewers Association)會長
- **Paul Leone**, 紐約州啤酒商協會執行董事
- **Natalie Mattrazzo**, The FarmHouse Brewery 共同所有人
- **Steven Miller**, 康奈爾啤酒花專家
- **June Russell**, GrowNYC 農貿市場農場監察與戰略開發部主管
- **Gregg Stacy**, Brown's Brewing Company 副總裁兼行銷與銷售部總監
- **Bill Verbeten**, Cornell Cooperative Extension 區域拓展農學家
- **Justin Whipple**, Whipple Brothers 農場主

來自州酒類管理局(State Liquor Authority)和 Empire State Development 的代表亦將會參與該工作組。

州農業和市場部部長 Richard A. Ball 說：「州長的農場飲料峰會為該行業前所未有的高增長奠定了基礎，而該工作組將會進一步推進該發展勢頭。州長 Cuomo 已將該行業內些許最為優秀和智慧的人才聚集在一起，共同面對挑戰並制定有效的解決方案。非常興奮能夠投身於紐約州農業，而工藝啤酒行業的爆發式增長便是一大理由。」

州酒類管理局主席 Dennis Rosen 說：「在州長的領導下，隨著本州一直攜手行業來創立新的工藝製造執照、革新過時的法律，及推動法規的現代化，紐約州工藝飲料生產商業已經歷了爆發式的增長。隨著我們攜手為我們的農場企業進一步擴大機會，繼續於全州社區中創造就業及實現環境友好的經濟發展，該工作組將會增強該合作關係。」

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「飲料產業的飛速發展是該產業的主要從業者與州政府共同努力排除潛在障礙的直接成果。紐約州工藝啤酒商工作組將會加強我們的溝通，滿足工藝飲料產業的需求，同時幫助創造就業並更有力地推廣我們的本土產品，從而推進該項合作。」

2012 年 7 月，州長 Cuomo 簽署立法創立了農場啤酒廠執照，以促進使用當地原料來釀造工藝啤酒。自該法於 2013 年 1 月生效以來，全州範圍內已新開業了 48 家農場啤酒廠。像農場葡萄酒廠

一樣，2024 年之前，採用獨特本土原料釀造的農場啤酒廠「紐約州」工藝啤酒將從 20% 逐步上升至 90%。農場啤酒廠與農場葡萄酒廠享有類似的特權，包括能夠經營最多五家廠外零售店、開餐廳、開展品鑒活動及銷售相關產品，可能包括紀念品、完善啤酒味道的食品，以及相關設備和用具。

紐約州的微型啤酒廠繼續保持著前所未有的高增長。帝國州如今擁有 100 家微型啤酒廠，較 2011 年增加了 150%。另外，餐廳啤酒廠數已從 2011 年的 10 家增至如今的 26 家，增幅為 160%。

紐約州目前種植了約 225 英畝啤酒花，其中 150 英畝將於今年收穫 – 總共可收穫 100,000 多磅啤酒花。

欲詳細瞭解紐約州不斷發展的啤酒、葡萄酒、烈酒和蘋果酒產業，請造訪 [一站式商店](#) 和 [www.taste.ny.gov](http://www.taste.ny.gov)。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE